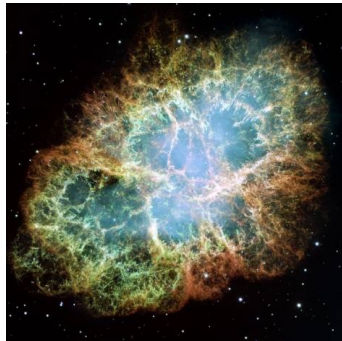


“WE ARE OF THE VOID...”

In the beginning was Karakia
and in Karakia was the beginning.

Nothing - The Void

*And in the depths of the Void there was a Great Sound
And in the Great Sound there was Something.
And Something made the Seas of the Dust
And the Dust was like Hine Pu Kohu Rangī
And She swirled around the Heavens
And then came Sudden Light that was called Te Ra
And He warmed the Heavens
And out of the Dust and the Warmth was made the Earth -
And She was called Papatuanuku
And Land was formed out of Chaos
And so separated the Earth from the Other Lands
And set them on their journeys through Time*



„WIR SIND AUS DER LEERE“

Am Anfang war Karakia
und in Karakia war der Anfang

Nichts - Die Leere

*Und in den Tiefen der Leere war ein Gewaltiger Klang
Und in dem Gewaltigen Klang war Etwas
Und Etwas erschuf die Meere von Staub
Und der Staub war wie Hine Pu Kohu Rangī
Und Sie wirbelte um die Himmel
Und dann kam Plötzliches Licht das Te Ra genannt wurde
Und Er erwärmte die Himmel
Und aus dem Staub und der Wärme wurde die Erde
Und Sie wurde Papatuanuku genannt
Und aus dem Chaos wurden Länder geformt
Und so trennte die Erde von den Anderen Ländern
Und setzte sie auf ihre Reisen durch die Zeit*

Shafia Mariam Stevens - has been a mentor-teacher of the Dances of Universal Peace for over 40 years. Her homeland is Aotearoa, New Zealand, the Land of the Long White Cloud.

Connecting to her Indigenous Soul through her Māori ancestors she brings the beauty and power of the Indigenous people of New Zealand into the repertoire of the Dances.

Experiencing the birth of creation, honoring Earth Mother and Sky Father, singing to the natural world, each Dance is a gem of wisdom from this tradition offering an opportunity to connect to the Indigenous Soul that is inside us all.

**Haere Mai,
Haere Mai ...
Come come
whoever you are ...**



Shafia Mariam Stevens ist seit über 40 Jahren eine Tanzausbilderin für die Tänze des Universellen Friedens. Ihr Heimatland ist Aotearoa, New Zealand, das Land der langen weißen Wolke.

Sich mit ihren Māori Vorfahren verbindend, bringt Shafia die Schönheit und Kraft der Ureinwohner Neuseelands durch ihre inspirierten Tänze auf die Erde.

Die Schöpfungsgeschichte erfahren, die Erdenmutter und den Himmelsvater ehren, zu der Natur singen – jeder Tanz ist ein Juwel der Weisheit aus dieser Tradition, Die Maori sprechen die eingeborene Seele in uns an.



**Haere Mai, Haere Mai...
Komm komm wer immer du bist...**

Tihei Mauri Ora

Anmeldung / Registration:

Michael Ali Stoeckel, Im Erlengrund 8,
53175 Bonn, Tel.+49 176 789 10 911
Email Klangholz-stoeckel@gmx.de

WALKING WITH THE ANCESTORS

In den Fußspuren der Ahnen



**In-depth seminar with
the Māori dances from**

**Vertiefungsseminar mit
den Māori Tänzen von**

Shafia Mariam Stevens

29.4. - 2.5.2027

Hof Ruckhardtshausen

WALKING WITH THE ANCESTORS

Connecting to our Indigenous Soul

The Dances that have come through Shafia Mariam are reflections of the discovery of her own Indigenous roots.

You will be guided into the Māori world through a combination of Ceremony, Story, Movement, Dance and Song.

Ceremony is integral to Māori Culture. We begin our journey by inviting and welcoming our ancestors into our gathered circle. Māori have a particular format for sharing. For those attending some information will be given to help prepare.

You will hear about the Māori Creation Story and the *Atua* (Gods) who shaped the world. We will explore the sacred vowel sounds that are the essence of *Te Reo Rangitira* ... the most prestigious language.

We will spend time in Nature ... Honoring the Great Earth Mother, *Papatuanuku* and Sky Father *Ranginui*, the sacred waters and the stately trees.

Simple exercises with lots of repetition will help to integrate unfamiliar movements and language.

This is a wonderful opportunity to connect from the heart with the indigenous wisdom and worldview of the native people of Aotearoa – New Zealand, the Land of the Long White Cloud.

During this weekend of deepening practice, experienced dance leaders have the opportunity to receive feedback from Shafia, subject to prior arrangement and appropriate preparation. Please contact us in advance regarding this.

The weekend is, of course, also open to people who wish to discover the richness and treasure of Māori dances.



In den Fußspuren der Ahnen Sich mit unserer indigenen Seele verbinden

Die Tänze, die Shafia Mariam hervorgebracht hat, spiegeln die Entdeckung ihrer eigenen indigenen Wurzeln wider.

Durch eine Kombination aus Zeremonien, Geschichten, Bewegung, Tanz und Gesang werdet ihr in die Welt der Māori Kultur eingeführt. Zeremonien sind ein wesentlicher Bestandteil der Maori-Kultur. Wir beginnen unsere Reise, indem wir unsere Vorfahren in unseren versammelten

Kreis einladen und willkommen heißen. Die Māori haben ein besonderes Format für den Austausch. Wir werden euch vor dem Retreat einige Informationen zur Vorbereitung zuschicken.

Wir erfahren über die Schöpfungsgeschichte der Maori und die *Atua* (Götter), die die Welt geformt haben. Zudem erforschen wir die heiligen Vokale, die die Essenz von *Te Reo Rangitira* ... ausmachen – der ehrwürdigsten Sprache der Welt.

Wir verbringen Zeit in der Natur und ehren die Große Erdmutter *Papatuanuku* und den Himmelsvater *Ranginui*, das heilige Wasser und die stattlichen Bäume.

Einfache Übungen mit vielen Wiederholungen helfen, ungewohnte Bewegungen und Sprache zu integrieren.

Dies ist eine wundervolle Gelegenheit, sich vom Herzen mit der Weltanschauung und der indigenen Weisheit der Ureinwohner von Aotearoa, Neuseeland, dem Land der langen weißen Wolke, zu verbinden.

An diesem Vertiefungs-Wochenende besteht nach vorheriger Absprache und entsprechender Vorbereitung für erfahrene Tanzleiter/Innen die Möglichkeit ein Feedback von Shafia zu erhalten.

Bitte spricht uns dazu im Vorfeld dazu an.

Das Wochenende ist natürlich auch offen für Menschen, die den Reichtum und den Schatz der Māori Tänze kennenlernen möchten.

Location / Seminarort

Hof Ruckhardtshausen / near Heilbronn / Germany

Start: Thursday / Do 29. April 2027
(about 6 pm for dinner) – mit dem Abendessen)

End: Sunday / So 2. May 2027
(about 2 pm after lunch – nach dem Mittagessen)

Retreat costs / Kosten 220.-- bis 260.--€

Registration before March 1st 2027: 200.-- bis 220.--€
Bei Anmeldung bis zum 1.3.2027:

Reduced rates / Ermäßigt 170.-- bis 200.--€

Full board catering / Vollverpflegung 120.-- €

Additional costs for vegan or gluten free

Aufpreis für vegane oder glutenfreie Kost 21,50 €

Prices for lodging / Preise für Unterkunft

Single bed room / Einzelzimmer: 185.-- €

Double bed room / Doppelzimmer: 140.-- €

3 bed room / 3 Bett Zimmer: 128.-- €

Campervan or tent / Camping/Zelt: 105.-- €

The Retreat is in English and German language.

Das Retreat ist in deutscher und englischer Sprache.

A list of participants, directions to Ruckhardtshausen & more information will be sent about 2 weeks before the Retreat.

Die Teilnehmerliste, weitere Infos & Anfahrtsbeschreibung nach Ruhau werden 2 Wochen vor dem Seminar versendet.

Registration / Anmeldung

please contact / bitte via email an:

Email Klangholz-stoeckel@gmx.de

Mit der Anzahlung von 100€ ist Dein Platz reserviert. Bei Abmeldung vor dem 1.4.27 werden 50 € einbehalten, danach die gesamte Anzahlung. Überweisungen bitte an:

If you cancel before April 1st, 2027, €50 will be retained, after that the entire deposit will be retained.

Please send your deposit to this account:

Kto. Inhaber Michael Stoeckel, Volksbank Mittelhessen,
IBAN: DE35 513 9000 00092 2929 08, BIC: VBMHDE5F

Note / Vermerk: „Walking with the Ancestors 2027“